



中心：_____

姓名：_____

1100726 大專院校生 英翻中短文翻譯 題目

Elizabeth Alexandra Mary Windsor was born in London on April 21, 1926. No one thought one day she would become the queen of the UK. After her grandfather, King George V, died in 1936, Elizabeth's uncle, Prince Edward, became King Edward VIII. Edward had fallen in love with a married American woman long before, and he decided to marry her after he became the king. However, Edward was asked to choose between the throne and his love. Finally, he decided to give up the throne. This changed Elizabeth's life. After Edward VIII gave up the throne, Elizabeth's father became King George VI. As the oldest child without any brothers, Elizabeth became next in line to the throne. She needed to say goodbye to her good old life and prepare to be a queen. After her father died in 1952, she became Queen Elizabeth II.

Elizabeth Alexandra Mary Windsor 在 1926 年 4 月 21 日出生於倫敦，沒有人想到有一天她會成為英國女王。她的爺爺-喬治五世在 1936 年逝世後，她的伯父-愛德華王子成為愛德華八世國王。愛德華之前與一位已婚美國女性陷入熱戀中，在他成為國王後，他決定和她結婚。然而，愛德華被要求在皇位與愛情中做選擇，最後，他選擇了放棄皇位。這改變了伊莉莎白的人生。在愛德華八世放棄他的皇位後，伊莉莎白的父親成為喬治六世國王，而身為最年長又無任何兄弟的孩子，伊莉莎白成為皇位的下一位繼承人。她必須向她過去的生活道別，準備成為一位女皇。在她的父親於 1952 年逝世後，她成為伊莉莎白二世女皇。